第二条

前条に規定する特権又は免除の濫用が発生したと政府において認める場合には、機関は、要請により、濫用が発生したかしないかを決定するため政府と協議する。その協議により政府及び機関にとって満足な結果が得られない場合には、その問題は、次条に規定する手続に従って解決される。

第三条

この協定の解釈若しくは適用に関する政府と機関との間の紛争又は政府と機関との間の関係に対して影響を与える問題で、交渉又は他の合意された解決方法によって解決されないものは、政府が任命する仲裁人、機関が任命する仲裁人及びこれらの二人の仲裁人により任命され裁判長となる仲裁人の三人の仲裁人から成る仲裁裁判所に付託する。最初の二人の仲裁人が、これらの仲裁人が任命された後六箇月以内に第三の仲裁人について合意に達しない場合には、第三の仲裁人は、政府又は機関の要請により、国際司法裁判所長によって任命される。仲裁裁判所の決定は、最終的なものであり、かつ、政府及び機関を拘束する。

第四条

この協定の改正に関する協議は、政府又は機関のいずれか一方の要請によって行われる。いずれの改正も、政府と機関との間の合意によって行われる。

第五条

1　この協定は、政府及び機関がこの協定の受諾を通知する公文を交換した日の後三十日目の日に効力を生ずる。

2　この協定は、政府又は機関のいずれか一方の他方に対する書面による通告によりいつでも終了させることができ、通告の受領の後一年で終了する。

二千十年二月二十三日にジュネーブで、英語により本書二通を作成した。

以上の証拠として、下名は、正当に委任を受けてこの協定に署名した。

日本国政府のために
北島信一

国際移住機関のために
ウィリアム・レイシー・スウィング

外務大臣　岡田克也

内閣総理大臣　菅　直人

（右条約の英文）

AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF JAPAN
AND
THE INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION
ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES

The Government of Japan (hereinafter referred to as "the Government") and the International Organization for Migration (hereinafter referred to as "the Organization"),

Having regard to Articles 27 and 28 of the Constitution of the International Organization for Migration, 1953,

Desiring to define the privileges and immunities of the Organization, representatives of Member States, the Director General, the Deputy Director General and the staff of the Organization,

Have agreed as follows:

Article 1

The Organization, representatives of Member States, the Director General, the Deputy Director General and the staff of the Organization shall enjoy the privileges and immunities accorded to the specialized agencies, the representatives of members and the officials of the specialized agencies (including the executive head of the specialized agencies), in accordance with Article 3, Article 4, Article 5, Article 6, Section 25 of Article 7 and Section 31 of Article 9 of the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies, 1947.

Article 2

Should the Government consider that an abuse of any of these privileges or immunities has occurred, the Organization shall, upon request, consult with the Government to determine whether any such abuse has occurred. If such consultation fails to achieve a result satisfactory to the Government and to the Organization, the matter shall be determined in accordance with the procedure set out in Article 3.